

## ZMLUVA O ZDRUŽENÍ PROSTRIEDKOV na tvorbu a rozvoj Slovenského národného korpusu

uzatvorená podľa § 27 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi **účastníkmi** (ďalej len „zmluva“):

**1. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky**

Sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava

Zastúpené: **Petrom Plavčanom, ministrom**

IČO: 00164381

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK80 8180 0000 0070 0006 5236

(ďalej len „MŠVVŠ SR“)

a

**2. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava

Zastúpené: **Markom Maďaričom, ministrom**

IČO: 00165182

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK90 8180 0000 0070 0007 1652

(ďalej len „MK SR“)

a

**3. Slovenská akadémia vied**

Sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava

Zastúpená: **Pavlom Šajgalíkom, predsedom**

IČO: 00037869

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK75 8180 0000 0070 0000 8290

(ďalej len „SAV“)

a

**4. Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied**

Sídlo: Panská 26, 811 01 Bratislava

Zastúpený: **Slavomírom Ondrejovičom, riaditeľom**

IČO: 00167088

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK23 8180 0000 0070 0000 6607

(ďalej len „JÚLŠ SAV“)

(ďalej MŠVVŠ SR, MK SR, SAV a JÚLŠ SAV spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo „účastníci zmluvy“).

## Čl. I Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany vychádzajúc z doterajšej spolupráce na tvorbe a rozvoji špecializovaného pracoviska Slovenského národného korpusu a vedného odboru korpusová lingvistika s výsledkami, ktoré sa využívajú vo vede, technike, kultúre i v školskej praxi, prístupujú k združeniu prostriedkov na plnenie úloh všeobecného záujmu s cieľom zvýšiť rozsah a kvalitu vedeckej a výskumnej činnosti v danej oblasti tak, aby sa postupne vybudovala národná výskumná infraštruktúra kompatibilná s príslušnou európskou infraštruktúrou.
2. Je všeobecný záujem, aby sa táto národná výskumná infraštruktúra vybudovala v JÚLEŠ SAV, ktorý už má s budovaním Slovenského národného korpusu skúsenosti a dlhé roky (kontinuálne od r. 2002) budovanú východiskovú infraštruktúru.
3. Slovenský národný korpus (ďalej len „SNK“) predstavuje komplex elektronických textových a jazykových zdrojov, ktoré sú odborníkom aj širokej verejnosti on-line dostupné na vyhľadávanie jazykových informácií, na využitie v oblasti počítačového spracovania prirodzeného jazyka a vo výučbe slovenčiny ako materinského i cudzieho jazyka. Tvorbou, skvalitňovaním, spravovaním a sprístupňovaním týchto zdrojov je poverený kolektív Slovenského národného korpusu Jazykovedného ústavu Ľ. Štúra SAV.

## Čl. II Predmet zmluvy

1. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že rozvoj SNK a konkrétne výstupy podporia prostredníctvom účelovo viazaných finančných prostriedkov štátneho rozpočtu poskytnutých pre JÚLEŠ SAV zo zdrojov MŠVVŠ SR, MK SR a SAV s cieľom naďalej rozvíjať špecializované pracovisko SNK a prostredníctvom neho skvalitňovať a zintenzívňovať moderný korpusovolingvistický výskum na Slovensku (ďalej aj ako „dohodnutý predmet zmluvy“).
2. Prostriedky budú združené podľa § 27 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Dohodnutým predmetom zmluvy sú rozšírené a skvalitnené elektronické textové a jazykové zdroje SNK na poznávanie a výskum slovenčiny, ich sprístupnenie odbornej i širokej verejnosti, súvisiace publikácie a odborné podujatia, ktorých špecifikácia je v prílohe č. 1 ako neoddeliteľnej súčasť tejto zmluvy.
4. Touto zmluvou nevzniká samostatná právnická osoba.

## Čl. III Realizácia dohodnutého predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že plnenie predmetu tejto zmluvy bude podliehať harmonogramu riešenia úloh, ktorý je v prílohe č. 2 ako neoddeliteľnej súčasť tejto zmluvy. O dosiahnutie dohodnutého predmetu zmluvy sa zmluvné strany spolu pričinia v období od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31. decembra 2021.

2. JÚLŠ SAV sa na základe tejto zmluvy zaväzuje, že pri realizácii dohodnutého predmetu zmluvy bude vykonávať svoju činnosť odborne, pričom zodpovedá za koncepčnú prácu, vedeckú úroveň realizovaných výstupov a dodržiavanie harmonogramu.

3. JÚLŠ SAV sa zaväzuje vyčleniť na realizáciu dohodnutého predmetu zmluvy 10-členný kolektív svojich zamestnancov – oddelenie Slovenského národného korpusu, ktorý zabezpečí realizáciu predmetu zmluvy.

4. JÚLŠ SAV sa zaväzuje, že prostredníctvom realizátora dohodnutého predmetu zmluvy bude pravidelne raz ročne písomne informovať ostatných účastníkov zmluvy o stave plnenia zmluvy a o aktuálnom stave plnenia úloh uvedených v čl. II tejto zmluvy a v prílohách č. 1 a č. 2 tejto zmluvy.

5. JÚLŠ SAV je povinný doručiť ostatným účastníkom zmluvy podrobnú písomnú správu o aktuálnom stave plnenia zmluvy a plnení úloh uvedených v čl. II a v príslušných prílohách zmluvy vždy najneskôr do konca februára nasledujúceho kalendárneho roka, t. j. po ukončení finančnej uzávierky za predchádzajúci kalendárny rok, za ktorý sa finančné prostriedky na dohodnutý cieľ poskytnú. Táto správa bude obsahovať rozpis úloh stanovených na príslušný kalendárny rok, za ktorý boli finančné prostriedky poskytnuté, a termíny, v ktorých boli úlohy splnené. V prípade nesplnenia konkrétnej úlohy musí správa obsahovať zdôvodnenie nesplnenia, resp. omeškania splnenia úlohy. Súčasťou správy je aj prehľadný sumár vynaložených nákladov na predmet zmluvy.

6. JÚLŠ SAV sa zaväzuje, že pravidelne, vždy najneskôr do konca marca kalendárneho roka, zorganizuje pracovné stretnutie, na ktorom bude prezentovať výsledky prác na dohodnutom predmete zmluvy za predchádzajúci kalendárny rok vrátane správy o čerpaní účelovo poskytnutých finančných prostriedkov (ďalej len „prezentácia“). Prezentácie sa zúčastnia zástupcovia všetkých zmluvných strán a aspoň 2 nezávislí odborníci z vedeckých pracovísk s podobným korpusovolingvistickým zameraním, ktorých určia MK SR, MŠVVŠ SR a SAV. Účasť odborníkov na prezentácii v plnom rozsahu zabezpečí JÚLŠ SAV. Výsledkom pracovného stretnutia bude schvaľovanie správy o plnení úloh podľa dohodnutého predmetu zmluvy a o čerpaní účelových finančných prostriedkov, ako aj prípadné odporúčania na korekciu cieľov na nadväzujúce obdobie realizácie dohodnutého predmetu zmluvy. Zápis z prezentácie vyhotoví poverený zástupca SAV a distribuuje ho všetkým zmluvným stranám do 21 dní od uskutočnenia prezentácie.

7. JÚLŠ SAV sa zaväzuje, že pri zverejňovaní doterajších a budúcich výsledkov realizácie dohodnutého predmetu zmluvy bude uvádzať, že predmet zmluvy bol a je podporovaný MŠVVŠ SR, MK SR a SAV.

#### **Čl. IV**

#### **Finančné zabezpečenie dohodnutého predmetu zmluvy**

1. MK SR sa zaväzuje počas trvania zmluvy poskytnúť finančné prostriedky na splnenie dohodnutého predmetu tejto zmluvy vo výške 75 tisíc eur ročne, čo predstavuje do r. 2021 spolu 375 tisíc eur v kategórii tovary a služby. V období do konca r. 2016 boli na tento účel viazané v prospech kapitoly SAV finančné prostriedky vo výške 60 tisíc eur ročne, preto v čase plnenia zmluvy bude táto suma navýšená v prospech kapitoly SAV o 15 tisíc eur ročne.

2. MŠVVŠ SR sa zaväzuje počas trvania zmluvy poskytnúť finančné prostriedky na splnenie dohodnutého predmetu tejto zmluvy vo výške 75 tisíc eur ročne, čo predstavuje do r. 2021 spolu 375 tisíc eur v kategórii tovary a služby. V období do konca r. 2016 boli na tento účel viazané v prospech kapitoly SAV finančné prostriedky vo výške 60 tisíc eur ročne, preto v čase plnenia zmluvy bude táto suma navýšená v prospech kapitoly SAV o 15 tisíc eur ročne.
3. SAV sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku JÚLŠ SAV – oddeleniu SNK na realizáciu dohodnutého predmetu zmluvy na všetky roky trvania zmluvy vždy najneskôr k 31. januáru príslušného kalendárneho roka.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že skoršie oprávnené výdavky JÚLŠ SAV použité na dosiahnutie dohodnutého predmetu zmluvy ešte pred uzavretím tejto zmluvy môžu byť v zmysle platnej legislatívy refundované.
5. SAV sa zaväzuje zabezpečiť finančné prostriedky na mzdy a odvody v rámci svojho rozpočtu výdavkov (cca 160 tisíc eur ročne, čo podľa súčasného prepočtu predstavuje do r. 2021 spolu 809 tisíc eur v kategórii mzdy a odvody) a medziročne zvyšovať objem tarifných miezd o zákonne stanovené úpravy tarifných plátov a o zákonne schválené percentá valorizácie na príslušný rozpočtový rok počas trvania zmluvy pri dodržaní zamestnanosti 10 pracovníkov – prepočítané stavy na plnú zamestnanosť. SAV sa zaväzuje spolufinancovať dohodnutý predmet zmluvy prostredníctvom miezd a odvodov minimálne podľa rozpisu finančného plnenia uvedeného v prílohe č. 3 ako neoddeliteľnej súčasť tejto zmluvy.
6. SAV a JÚLŠ SAV sa zaväzujú poskytovať priestory a zariadenia na realizáciu dohodnutého predmetu zmluvy a podieľať sa na zabezpečovaní funkčnej prevádzky príslušného počítačového vybavenia vrátane špecializovaného softvéru na vytvorenie a využívanie dohodnutého predmetu zmluvy.
7. JÚLŠ SAV sa zaväzuje pri obstarávaní tovarov a služieb postupovať v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. JÚLŠ SAV zodpovedá aj za správny priebeh verejného obstarávania.
8. JÚLŠ SAV sa zaväzuje, že všetky finančné výdavky budú doložené riadnymi dokladmi v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov). Združené prostriedky vedie na samostatnom účte.
9. Združenie finančných prostriedkov uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku zmluvy zabezpečia zmluvné strany v súlade s § 27 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Správou združených finančných prostriedkov je poverený JÚLŠ SAV. JÚLŠ SAV sa zaväzuje združené finančné prostriedky použiť výlučne na zabezpečenie dohodnutého predmetu zmluvy, na ktorý sa poskytli, teda na rozvoj SNK.
10. V prípade nevyužitia pridelených účelových finančných prostriedkov (kat. 630) v rozpočtovom roku sa SAV zaväzuje vrátiť zostávajúcu sumu spolufinancujúcim kapitolám, a to na výdavkový účet MŠVVŠ SR (č. účtu SK80 8180 0000 0070 0006 5236) a na výdavkový účet MK SR (č. účtu SK9081800000007000071652) najneskôr do 15. decembra v roku, na ktorý boli tieto prostriedky pridelené. SAV sa zaväzuje včas informovať sekciu vedy a techniky MŠVVŠ

SR, sekciu financovania a rozpočtu MŠVVŠ SR, sekciu umenia a štátneho jazyka MK SR a sekciu ekonomiky MK SR o vrátení týchto nedočerpaných finančných prostriedkov.

11. JÚLEŠ SAV je pri nakladaní so združenými prostriedkami povinný dodržiavať zásady hospodárnosti, preukázateľnej účelnosti a nevyhnutnosti vo vzťahu k predmetu plnenia podľa tejto zmluvy.

12. V prípade nedodržania podmienok, resp. porušenia ustanovení tejto zmluvy je SAV povinná vrátiť MŠVVŠ SR a MK SR poskytnuté finančné prostriedky na účty MŠVVŠ SR a MK SR najneskôr do 30 dní. Nesplnenie podmienok tejto zmluvy je porušením finančnej disciplíny, ktoré sa sankcionuje podľa § 31 ods. 7 druhá veta zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

13. Zmluvné strany sa dohodli, že majetok nadobudnutý zo združenia prostriedkov na dosiahnutie dohodnutého predmetu zmluvy bude majetkom vo vlastníctve štátu a v správe JÚLEŠ SAV.

14. SAV sa zaväzuje, že pred ukončením platnosti zmluvy požiada Ministerstvo financií SR o spätný prevod finančných prostriedkov v objeme 75 tisíc eur do kapitoly MK SR a 75 tisíc eur do kapitoly MŠVVŠ SR tak, aby o tieto prostriedky bol zvýšený rozpočet výdavkov oboch kapitol od roku 2022.

## Čl. V

### Kontrola čerpania poskytnutých finančných prostriedkov

1. JÚLEŠ SAV berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky sú prostriedky zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahujú príslušné právne predpisy Slovenskej republiky.

2. Použitie účelovo viazaných finančných prostriedkov v rámci rozpočtovej kapitoly SAV podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom v zmysle § 9 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. JÚLEŠ SAV je povinný každoročne na potreby prezentácie a schvaľovania výročnej správy vypracovať prehľadný podrobný sumár vynaložených nákladov na realizáciu dohodnutého predmetu zmluvy vo vzťahu k účelovo viazaným finančným prostriedkom, ktorý bude zároveň prílohou správy podľa čl. III ods. 5 a 6 tejto zmluvy.

4. Kontrolu plnenia dohodnutého predmetu zmluvy podľa čl. II tejto zmluvy a čerpania finančných prostriedkov podľa čl. IV tejto zmluvy vykonávajú MK SR, MŠVVŠ SR a SAV podľa zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to v rámci pracovného stretnutia, na ktorom sa uskutoční prezentácia podľa čl. III ods. 5 a 6.

## **Čl. VI** **Obdobie trvania zmluvy**

Táto zmluva sa uzatvára na určitý čas od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31. decembra 2021.

## **Čl. VII** **Ukončenie zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné ukončiť:
  - a) písomnou dohodou,
  - b) uplynutím času, na ktorý bola uzavretá,
  - c) jednostranným odstúpením o zmluvy.
2. MK SR a MŠVVŠ SR môžu odstúpiť od tejto zmluvy iba v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany JÚES SAV a SAV. Podstatným porušením tejto zmluvy sa rozumie, prípad, ak bola rozhodnutím správcu kapitoly SAV organizácia zrušená bez jej nasledovníctva alebo s nasledovníckou organizáciou, avšak s podstatnou zmenou činnosti, ktorá nezahŕňa SNK.
3. Odstúpiť od tejto zmluvy je možné aj v prípade, ak niektorá zmluvná strana porušila povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy. V tomto prípade je možné odstúpiť od zmluvy iba, ak strana ktorá zmluvnú povinnosť porušila, nespĺnila túto povinnosť ani v primeranej dodatočnej lehote, ktorá jej bola na plnenie zmluvy poskytnutá zo strany ostatných účastníkov zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom, keď odstupujúca zmluvná strana doručila oznámenie o odstúpení od zmluvy poslednej zmluvnej strane. Riadnym doručením sa na účely tejto zmluvy rozumie aj neodôvodnené odmietnutie prevzatia písomnosti.

## **Čl. VIII** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým zmiernou formou.
2. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a signovaných dodatkov.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú 3 prílohy: špecifikácia predmetu zmluvy (príloha č. 1), časový (príloha č. 2) a finančný harmonogram riešenia dohodnutého predmetu zmluvy (príloha č. 3).
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená, a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
5. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

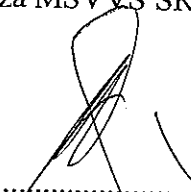
neskorších predpisov, Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

6. Táto zmluva je vyhotovená v dvanástich originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise dostane MK SR štyri rovnopisy, MŠVVŠ SR štyri rovnopisy, SAV dva rovnopisy a JÚLEŠ SAV dva rovnopisy.

7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave 22.3.2017


za MŠVVŠ SR:

  
Peter Plavec  
minister  
Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu  
Slovenskej republiky  
01

za MK SR:

  
Marek Mad'arič  
minister

za SAV:

  
Paol Sajgalik  
predseda  
SLOVENSKÁ AKADEMIA  
VED  
BRATISLAVA

za JÚLEŠ SAV:

  
Slavomír Ondrejovič  
riaditeľ  
JANĽKOVEDNÝ ÚSTAV LUDOVITA ŠTURA  
Slovenská akadémia vied  
BRATISLAVA

### Špecifikácia predmetu zmluvy

1. Rozširovanie všeobecného korpusu a špecifických podkorpusov v súlade s dynamikou jazyka a aktuálnymi potrebami jeho výskumu a počítačového spracovania.
2. Vytváranie a sprístupňovanie nových verzií webového korpusu slovenčiny a existujúcich paralelných korpusov.
3. Vytvorenie slovensko-poľského a slovensko-španielskeho paralelného korpusu pre potreby porovnávacích výskumov, výučby jazykov a prípadnú tvorbu nových prekladových slovníkov.
4. Spravovanie a zdokonaľovanie elektronickej verzie základných kodifikačných príručiek schválených MK SR, rozširovanie a aktualizácia ďalších elektronických lingvistických zdrojov.
5. Vydanie *Kolokačného slovníka adjektív* a publikácie *Slovenský národný korpus. Texty, anotácie, vyhľadávania* (príručka korpusovej lingvistiky) vo forme tlačenej publikácie.
6. Zabezpečenie vydania *Frekvenčného slovníka súčasnej slovenčiny* a *Retrográdneho slovníka súčasnej slovenčiny* v tlačenej podobe.
7. Dokončenie a vydanie *Frekvenčného slovníka hovorenej slovenčiny* a monografie o dynamike súčasnej slovenčiny v podobe tlačenej publikácie.
8. Tvorba a skvalitňovanie terminologického portálu a Slovenskej terminologickej databázy vrátane začleňovania termínov podľa potrieb a požiadaviek odboru štátneho jazyka MK SR.
9. Vybudovanie korpusu textov štátnej správy s cieľom extrakcie termínov pre potreby terminologickej analýzy.
10. Zhromažďovanie a spracúvanie odborných textov s cieľom extrakcie termínov vybraných vedných odborov pre Slovenskú terminologickú databázu.
11. Dobudovanie Slovenského hovoreného korpusu a skvalitňovanie prístupu verejnosti do jeho databáz.
12. Dobudovanie Historického korpusu slovenčiny a skvalitňovanie prístupu verejnosti do jeho databázy.
13. Rozširovanie a skvalitňovanie Korpusu nárečí a budovanie Archívu nárečí v rámci záchrany kultúrneho dedičstva – digitalizácie autentických prehovorov autochtónnych nositeľov nárečí, ako aj v súlade s potrebami tvorby Slovníka slovenských nárečí a slavistických výskumov.
14. Koncepcia a realizácia sémantickej anotácie korpusu (identifikácia viacslovných pomenovaní, ručná anotácia pomenovaných jednotiek, budovanie ontológií).
15. Sprístupňovanie jednotlivých korpusov a elektronických databáz na internete na vedecko-výskumné a učebné využitie pre slovenských i zahraničných bádateľov, zabezpečovanie korpusových databáz nástrojmi vhodnými na počítačové spracovanie prirodzeného jazyka, na výučbové, lingvistické a iné vedeckovýskumné využitie, príprava a realizácia školení pre záujemcov o používanie korpusových zdrojov, organizovanie medzinárodných konferencií Slovko.
16. Analýza korpusového materiálu so zameraním na prídavné mená a ich opis.



## Harmonogram riešenia úloh

Modifikácie a presuny úloh v rámci aktuálneho vývoja a potrieb sa so súhlasom zmluvných strán nevyklúčujú.

Počas celého obdobia riešenia dohodnutého predmetu zmluvy sa systematicky a postupne realizujú čiastkové úlohy, ktoré sú zhrnuté na konci v časti **Priebežné úlohy**. Z priebežne zhromažďovaného a na príslušných úrovniach spracúvaného textového a zvukového materiálu sa v každom roku finalizujú a sprístupňujú vybrané korpusové zdroje podľa nasledujúceho plánu, ktorý vychádza z doterajších skúseností pri budovaní korpusových databáz a z poznania potrieb používateľov. Rovnako sa priebežne pracuje na dopĺňaní jazykových zdrojov (morfologická a terminologická databáza) a na čiastkových lingvistických analýzach, ktorých výsledky sa prezentujú na medzinárodnej konferencii *Slovko* a na ďalších vedeckých podujatiach, publikujú sa v čiastkových výstupoch a aj v syntetických dielach.

### 1. rok riešenia (2017)

Úloha č. 1: Sprístupnenie novej, skvalitnenej a rozšírenej verzie Slovenského národného korpusu – hlavného korpusu *prim-8.0* a jeho podkorpusov.

Úloha č. 1: Revízia a prebudovanie adresárovej štruktúry textových dokumentov (agregácia súborov).

Úloha č. 2: Sprístupnenie novej, prepracovanej a rozšírenej verzie webového korpusu slovenčiny – *web-4.0*.

Úloha č. 5: Vydanie *Kolokačného slovníka adjektív* a publikácie *Slovenský národný korpus. Texty, anotácie, vyhľadávania* (príručka korpusovej lingvistiky) vo forme tlačených publikácií (do júna 2017).

Úloha č. 6: Zabezpečenie vydania *Frekvenčného slovníka súčasnej slovenčiny* a *Retrográdneho slovníka súčasnej slovenčiny* v tlačenej podobe (do júna 2017).

Úloha č. 7: Dokončenie a vydanie *Frekvenčného slovníka hovorenej slovenčiny* a monografie o dynamike súčasnej slovenčiny v podobe tlačených publikácií.

Úloha č. 8: Dobudovanie terminologického portálu.

Úloha č. 8: Spracovanie minimálne 600 nových termínov v Slovenskej terminologickej databáze: kategória *medicína*.

Úloha č. 11: Sprístupnenie novej, skvalitnenej a rozšírenej verzie Slovenského hovoreného korpusu – *s-hovor-6.0* a jeho podkorpusov.

Úloha č. 13: Sprístupnenie prvej verzie interaktívnej databázy *Archívu nárečí SNK*.

Úloha č. 15: Pracovné semináre o používaní korpusových zdrojov podľa požiadaviek záujemcov.

Úloha č. 15: Organizácia 9. ročníka medzinárodnej konferencie *Slovko* a publikovanie príspevkov.

Nová verzia hlavného korpusu *prim* sa od r. 2007 finalizuje a sprístupňuje každý druhý rok, rok 2017 patrí do zaužívaného cyklu. Podobne sa bude v dvojročných intervaloch sprístupňovať aj webový korpus. Za 15 rokov od začiatku budovania SNK narástol počet adresárov s textovými dokumentmi (desiatky tisíc), ako aj počet korpusov – na zlepšenie ich správy je už nevyhnutná celková revízia štruktúry adresárov a súborov. Prioritou v prvom polroku je zabezpečenie vydania publikácií pripravených do tlače – grafika, obálky, oponentské posudky, zmluvy s vydavateľstvami a distribúcia publikácií.

## 2. rok riešenia (2018)

Úloha č. 2: Vytvorenie a sprístupnenie nových verzií minimálne 2 paralelných korpusov.

Úloha č. 3: Vybudovanie a sprístupnenie prvej verzie paralelného slovensko-poľského korpusu.

Úloha č. 4: Dokončenie a knižné vydanie publikácie *Časovanie slovies v slovenčine s korpusovými príkladmi*.

Úloha č. 8: Spracovanie a sprístupnenie minimálne 1000 nových termínov v Slovenskej terminologickej databáze: kategória *ekonómia*.

Úloha č. 9: Konceptia tvorby korpusu textov štátnej správy SR a vytvorenie pilotnej verzie.

Úloha č. 9: Sprístupnenie prvej verzie korpusu textov štátnej správy SR.

Úloha č. 9: Korpusovolingvistické spracovanie textového materiálu z projektu otvorených dát.

Úloha č. 13: Sprístupnenie novej, rozšírenej verzie textového Korpusu nárečí – *dialekt-4.0*.

Úloha č. 14: Konceptia a testovanie ručnej sémantickej analýzy vybranej vzorky textov – anotácie pomenúvajúcich entít a viacslovných spojení.

Úloha č. 15: Pracovné semináre o používaní korpusových zdrojov podľa požiadaviek záujemcov.

Prioritou v tomto roku je vytvorenie a sprístupnenie korpusu textov štátnej a verejnej správy a koncepčná práca na terminologických záznamoch z tejto oblasti. Prípravné práce sa začnú aj v rámci novej úlohy – v oblasti sémantickej anotácie korpusu.

## 3. rok riešenia (2019)

Úloha č. 1: Sprístupnenie novej, skvalitnenej a rozšírenej verzie Slovenského národného korpusu – hlavného korpusu *prim-9.0* a jeho podkorpusov.

Úloha č. 2: Sprístupnenie novej, skvalitnenej a rozšírenej verzie webového korpusu slovenčiny – *web-5.0*.

Úloha č. 3: Vybudovanie a sprístupnenie prvej verzie paralelného slovensko-španielskeho korpusu.

Úloha č. 4: Konceptia a príprava publikácie *Tvary prídavných mien s korpusovými príkladmi*.

Úloha č. 8: Spracovanie a sprístupnenie minimálne 300 nových termínov v Slovenskej terminologickej databáze: kategória *štátna správa*.

Úloha č. 12: Vytvorenie a sprístupnenie novej verzie Historického korpusu slovenčiny – *hist-5.0*.

Úloha č. 14: Ručná sémantická analýza vybranej vzorky textov – anotácia pomenúvajúcich entít a viacslovných spojení.

Úloha č. 14: Tvorba nástrojov na automatizované rozpoznávanie a anotáciu pomenúvajúcich entít a viacslovných spojení.

Úloha č. 15: Pracovné semináre o používaní korpusových zdrojov podľa požiadaviek záujemcov.

Úloha č. 16: Príprava lexikálno-gramatického opisu adjektív v písanej a hovorenej slovenčine na báze korpusového materiálu – pilotné štúdie.

Úloha č. 15: Organizácia 10. ročníka medzinárodnej konferencie *Slovko* a publikovanie príspevkov.

Po finalizácii a sprístupnení hlavného korpusu a ďalších plánovaných korpusov bude prioritou začatie prác na lexikálno-gramatickom opise prídavných mien, ktorého hlavnou súčasťou v tomto roku bude formálny opis morfológie prídavných mien na báze korpusu.

## 4. rok riešenia (2020)

Úloha č. 2: Revízia bibliografickej anotácie v existujúcich paralelných korpusoch a doplnenie vybraných položiek štýlovo-žánrovej anotácie.

Úloha č. 8: Revízia a aktualizácia terminologických záznamov v Slovenskej terminologickej databáze.

Úloha č. 11: Vytvorenie a sprístupnenie novej, rozšírenej verzie Slovenského hovoreného korpusu – *s-hovor-7.0* a jeho podkorpusov.

Úloha č. 14: Anotácia pomenúvajúcich entít a viacslovných spojení.

Úloha č. 14: Tvorba pilotných korpusov s anotáciou pomenúvajúcich entít a viacslovných spojení.

Úloha č. 15: Pracovné semináre o používaní korpusových zdrojov podľa požiadaviek záujemcov.

Úloha č. 16: Príprava monografie *Lexikálno-gramatický opis adjektív v písanej a hovorenej slovenčine na báze korpusového materiálu*.

V dvoch oblastiach (anotácia paralelných korpusov a terminologická databáza) bude medzifáza zameraná na skvalitnenie dát a verejnosti poskytovaných informácií. V ďalších dvoch oblastiach (sémantická anotácia a opis adjektív) sa budú práce postupne završovať.

### 5. rok riešenia (2021)

Úloha č. 1: Sprístupnenie novej, skvalitnenej a rozšírenej verzie Slovenského národného korpusu – hlavného korpusu *prim-10.0* a jeho podkorpusov.

Úloha č. 2: Sprístupnenie novej, rozšírenej verzie webového korpusu slovenčiny – *web-6.0*.

Úloha č. 2: Vytvorenie a sprístupnenie nových verzií minimálne 2 paralelných korpusov.

Úloha č. 8: Spracovanie a sprístupnenie minimálne 500 nových termínov v Slovenskej terminologickej databáze: kategória *právo*.

Úloha č. 12: Vytvorenie a sprístupnenie novej verzie Historického korpusu slovenčiny – *hist-6.0*.

Úloha č. 13: Sprístupnenie novej, rozšírenej verzie textového Korpusu nárečí – *dialekt-5.0*.

Úloha č. 15: Pracovné semináre o používaní korpusových zdrojov podľa požiadaviek záujemcov.

Úloha č. 16: Dokončenie a vydanie monografie *Lexikálno-gramatický opis adjektív v písanej a hovorenej slovenčine na báze korpusového materiálu*.

Úloha č. 15: Organizácia 11. ročníka medzinárodnej konferencie *Slovko* a publikovanie príspevkov.

Výsledky predchádzajúcich prác sa zúročia v nových verziách korpusov a najmä v monografii o prídavných menách.

### Priebežné úlohy

Úloha č. 1: Sťahovanie a spracúvanie textov povinných výtlačkov.

Úlohy č. 1, 2, 10, 11 – 13: Dopĺňanie a) všeobecného korpusu, b) paralelných korpusov a c) ďalších korpusov SNK aktuálnymi textami.

Úlohy č. 1, 2, 10, 11 – 13: a) Oslovovanie poskytovateľov textov, b) spracúvanie licenčných zmlúv, c) správa databázy poskytnutých textov.

Úlohy č. 1, 2, 10, 11 – 13: Konverzie textov do jednotného formátu.

Úlohy č. 1, 2, 10, 11 – 13: Bibliografická a štýlovo-žánrová anotácia textov.

Úloha č. 15: a) Dopĺňanie morfológického slovníka, b) skvalitňovanie anotácií, c) anotačných a vyhľadávacích nástrojov.

Úlohy č. 8, 10: a) Zhromažďovanie a b) spracúvanie odborných textov pre databázu termínov vybraných vedných odborov, c) dopĺňanie a aktualizácia Slovenskej terminologickej databázy.

Úloha č. 11: a) Zhromažďovanie a b) spracúvanie zvukových záznamov do hovoreného korpusu.

Úloha č. 12: a) Získavanie a b) spracúvanie pramenných materiálov do historického korpusu.

Úloha č. 13: a) Zhromažďovanie a b) spracúvanie zvukových záznamov do nárečového korpusu.

Úloha č. 15: Zabezpečovanie korpusov a databáz efektívnymi a aktuálnymi nástrojmi vhodnými na lingvistické využitie i počítačové spracovanie prirodzeného jazyka.

Úloha č. 15: Prezentácie materiálových a textových zdrojov SNK odbornej i laickej verejnosti.

*osobitné* Terminologická poradenská služba.

*osobitné* Korpusovolingvistická poradenská služba.

*osobitné* Správa a aktualizácia a) webovej stránky SNK a b) prezentačnej stránky SNK na Facebooku.

*osobitné* Správa a aktualizácia a) počítačovej siete, b) pracovných staníc, c) úložísk, d) záložných zdrojov.

## Rozpis finančného plnenia

Plánované financovanie v €	2017	2018	2019	2020	2021	Spolu
Účelovo viazané prostriedky MK SR (75 000 €) a MŠVVŠ SR (75 000 €) poskytnuté SAV na dohodnutý predmet zmluvy	150 000	150 000	150 000	150 000	150 000	750 000
Prostriedky SAV poskytnuté JÚLŠ SAV na dohodnutý predmet zmluvy	157 396,5	159 397	162 517	164 243	165 689,5	809 243
<b>Spolu</b>	<b>307 396,5</b>	<b>309 397</b>	<b>312 517</b>	<b>314 243</b>	<b>315 689,5</b>	<b>1 559 243</b>